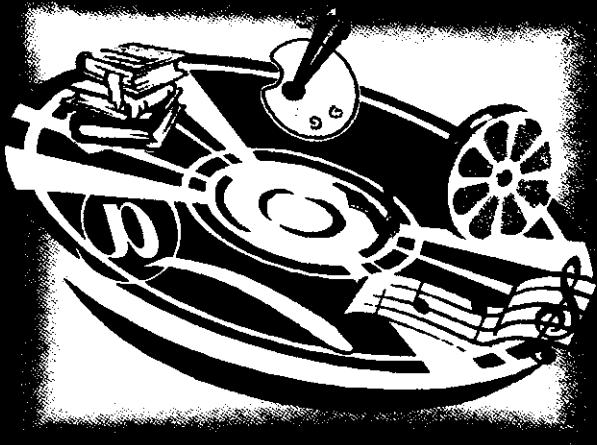


کپی رایت

در بستر قانون

و تعامل آن با مبانی فقهی



جواد صالحی

دستیار علمی گروه حقوق دانشگاه بیامنور مرکز بافت



همدهم

نهی رایت از همه موضعیاتی است که اگرچه دارای سابقه طولانی می‌باشد، اما تهمولات آن در بستر امان محسوس و هشتم گیر نیست. شروع سیر قانون گذاری (داین عرصه) (سال ۱۳۵۲) ولد تکاملی آن تا سال ۱۳۵۴، ناکهان با وقوع القاب شکوه مدد مهمه‌ی اسلام ایران با (کودکی و مهی مقامات مسئول موافه گردید). این کم لطفی قانون گذاری به لحاظ توسعه و پیشرفت تعلیم‌گرایی و بسط اسلام را آثار هنری و مهیا شدن امیله برای لقمان هرچه بیشتر متفق مالکان آثار هنری، نمود بیشتری یافت. در این نوشته در دو قسمت به بررسی سیر قانون گذاری این هنر (حقوق ایران و جایگاه آن در فقه) می‌پردازیم.

حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان» را تهییه و در آبان ماه سال ۱۳۴۷ تقدیم مجلس نمود. این لایحه مشتمل بر ۲۳ ماده و سه تبصره بود که به پیشنهاد احمد شاملو این نام برآن گذارده و در تهییه آن از قانون ۸۲ ماده ای سال ۱۹۵۷ فرانسه و قانون نمونه یونسکو و سازمان جهانی مالکیت فکری استفاده شد. این قانون به عنوان نخستین قانون مستقل راجع به پدیدآورندگان در ۱۱ دی ماه سال ۱۳۴۸ به تصویب مجلس شورای ملی رسید و آین نامه اجرایی آن در چهارم دی ماه ۱۳۵۰ مورد تصویب هیأت وزیران قرار گرفت.

در سال ۱۳۵۱ به دنبال قانون فوق الذکر و در جهت پاسخ به اعتراض برخی گروه‌های ذینفع به ویژه مترجمان، «لایحه ترجمه و تکثیر کتب و نشریات و آثار صوتی» مشتمل بر ۱۲ ماده به مجلس ارائه و در سال ۱۳۵۲ به تصویب رسیده و قانون سال

دارای حقوق مساوی خواهند بود.^(۱) به دنبال این مواد و گسترش ارتباطات فرهنگی ولزوم حمایت از کپی رایت، در سال ۱۳۳۴ طرحی در نه ماده و دو تبصره به وسیله ۲۲ تن از نمایندگان مجلس شورای ملی تقدیم مجلس شد. اما این طرح به دلایلی پس از طرح در جلسه علنی به کمیسیون فرهنگ ارجاع داده و در همان کمیسیون مختومه شد. دو سال بعد، یعنی در سال ۱۳۳۶ دولت لایحه ای قانونی موسوم به «تألیف و ترجمه» مشتمل بر ۱۶ ماده و سه تبصره به مجلس سنا تسلیم کرد که این بار نیز به نتیجه ای نرسید. به همین صورت لایحه قانونی حفظ حقوق مؤلف، اوآخر بهمن سال ۱۳۳۸ و طرح مالکیت ادبی و هنری در سال ۱۳۴۲ نیز به سرنوشت نامه ای آلمان، اسپانیا و ایتالیا به امضا رسید. در عهد نامه ایران و آلمان قید شده بود که اتباع دو کشور در صورت تصویب قانون حق مؤلف از مزایای آن برخوردار و

الف) سیر قانون گذاری در زمینه کپی رایت در ایران
اولین رویکرد قانونی در مورد مالکیت ادبی و هنری در ایران را باید در مواد (۲۴۵) تا (۲۴۸) قانون جزا مصوب ۱۳۱۰ جستجو نمود. این مواد ترجمه مواد (۴۲۵) الی (۴۲۹) قانون جزای فرانسه است. این مواد در خصوص جرایم چاپ بدون مجوز تأليف یا تصنیف دیگر افراد، استفاده بدون ذکر مأخذ آثار ادبی و هنری دیگران در اثر دیگر و چاپ تأليف یا تصنیف دیگری با نامی غیر از نام صاحب اثر سخن می‌گویند.

علاوه بر مقررات مطرح شده در مواد (۲۴۵) تا (۲۴۸)، در زمان رضا شاه در این خصوص چندین عهد نامه دو جانبی با کشورهای آلمان، اسپانیا و ایتالیا به امضا رسید. در عهد نامه ایران و آلمان قید شده بود که اتباع دو کشور در صورت تصویب قانون حق مؤلف از مزایای آن برخوردار و

۱۳۴۸ را تکمیل نمود.

پس از پیروزی انقلاب اسلامی، موضوع تا سال ها مسکوت باقی ماند؛ چراکه طبق نظر امام خمینی (ره) رعایت حق مؤلف و حق چاپ الزام آور شمرده نشده است.^(۲) از سوی دیگر، حضرت امام در سال ۱۳۶۰ در پیام خود به شورای عالی قضایی خواسته بودند جلسی قوانین خلاف شرع گرفته شود. مجموعه این اوضاع و احوال موجب شد تا برخی از دادرسان دچار نوعی سرگردانی و بلاتکلیفی شده و به جای آن که بر اساس اصل یکصد و شصت و هفت قانون اساسی ابتدائی حکم هر دعوا ادار قوانین مدونه بیابند^(۳)، مستقیماً به فتوای معظم له استناد می کرند.^(۴)

این تردید در مورد استناد به فتوای حضرت امام (ره) یا قانون همچنان ادامه داشت، برخی از قضات به فتوای حضرت امام (ره) و برخی دیگر به قانون عمل می نمودند تا این که در سال ۱۳۷۱ وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی وقت، دکتر لاریجانی، در نامه ای خطاب به ریس قوه قضاییه با اظهار قوانین و مقررات مصوبی که حقوق ناشرین و مؤلفان و مترجمان را محترم شمرده است و اشاره به این مطلب که برخی از محاکم بدون توجه به این قوانین با مختلفین برخورد نمی نمایند، خواستار دستور لازم در جهت رعایت حقوق نشر، حق تألیف و حق نمایش فیلم های سینمایی و آثار سمعی و بصری شد و آیت الله یزدی رئیس قوه قضاییه در پاسخ، «قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفوان و هنرمندان» مصوب ۱۳۴۸ و نیز «قانون ترجمه و تکثیر کتب و نشریات و آثار صوتی» و هر قانونی که چنین حق را

حمایت نماید، لازم الرعایه اعلام کرددند.^(۵)

چند سال بعد، بار دیگر موضوع حمایت از کپی رایت و پیوستن به اسناد بین المللی توسط وزیر ارشاد وقت^(۶) مطرح شد. در این رابطه از محضر رهبر معظم انقلاب کسب تکلیف شد. معظم له در پاسخ مرقوم فرمودند: «حق تألیف درباره مؤلفین و مصنفوین داخل کشور امری منطقی است، لیکن انعقاد قرارداد مقابل این حق با کشورهای دیگر اراده حال حاضر مفید و به مصلحت نمی دانم؛ بلکه به ضرر و بر خلاف مصلحت می دانم».^(۷)

در رویکردی جدید در خصوص حمایت از کپی رایت، در مصوبه هیأت وزیران در تاریخ ۶/۱۳۷۳ مقرر گردید که یک ماده به فصل پنجم لایحه مجازات اسلامی^(۸) به

شرح ذیل الحق شود:

«هر گونه دخل و تصرف غیر مجاز از طریق ورود و خروج، ضبط و ذخیره، پردازش و انتقال داده ها و نرم افزارهای کامپیوتری و ایجاد یا وارد کردن انواع ویروس های کامپیوتری و امثال آن جرم محسوب شده و مرتكب علاوه بر جرمان خسارت وارده به مجازات حبس از سه ماه تا یکسال یا جزای نقدی از یکصد هزار تا ده

هزار ۱۳۴۸م، ۹۰۰۰ تومان و هشتاد و هشت هزار ۱۳۴۷م تا ۱۳۴۸م تقدیم مجلس شورای اسلامی مصوب ۱۳۴۷م ماده ۹۰۰۰ به این لایحه ملکیت بر اساس این ماده و سه تبعده بود که به پیشنهاد احمد شاملو این نام برآن گذاشده و در تهیه آن ۱۳ قانون ۸۷ ماده ای سال ۱۹۵۷ هجری قمری و قانون نموله یونسکو و سازمان جهانی مالکیت

حقی استفاده شد

امام فمینی (۵)؛ آن چیزی که برف
حق پاپ و تأليف می نامند یک حق
شرعی نیست. لذا نمی توان تسلط مردم
بر اموالشان را بدون قرارداد و شرط مورد
قبول طرفین سلب کرد. بنابراین پاپ
کتاب و نوشتن این عبارت در ابتدای آن
که «حق پاپ و تقلید برای صاحب آن
مفهوم است» موجود حق نیست و از
این (۶) و تهاون با دیگران نیز محسوب
نمی گردد. در نتیجه پاپ و نصفه بدرادی
از آن جایز است و نمی توان دیگران را از
این کار منع کرد.

مستحدنه» یاد می کنند.

در خصوص ریشه یابی این که چرا این
مسئله در ابواب فقهی کتب فقهای قدیم
دارای سابقه نمی باشد، شاید بتوان به این
دلیل متمسک گردید که پیش از اختراع
صنعت چاپ، تحریر کتاب به صورت دست
نویس به قدری دشوار و پرز حمت بود که
معمولًا شخصی به فکر سوء استفاده یا
تکثیر مجدد از روی نسخ اصلی نمی افتد.
در فرهنگ اسلامی، بسط و گسترش معارف
اسلامی به عنوان مسئولیتی شرعی تلقی
گردیده؛ از این حیث ترویج و نشر علم به
انحصار مختلف مورد تشویق و ستایش بوده
است؛ با این وجود سوء استفاده از آثار فکری
پدیده رایجی بود. در تأیید این نظر مؤلف
کتاب مفاخر اسلام نیز چنین آورده:

«سرقت افکار و اندیشه ها، چه به صورت
فکر یا عین عبارت... سابقه طولانی دارد و
بیشتر در میان شعر ارایج بوده است.»^(۷)

همین طور ابوالحسن علی بن عثمان
جلایی هجویری غزنوی در مقدمه کتاب
خود، «کشف المحجوب»، چنین می نویسد:
«دیوان شعرم، کسی بخواست و باز
گرفت واصل نسخه، جز آن نبود. آن
جمله بگردانید و نام من از سر آن

گونه های جدید آثار ادبی و هنری، قوانین
موجز و مختصری که بعضًا دارای کاستی ها
و نارسایی هایی نیز می باشند، پاسخگوی
نیازهای امروز نیست؛ ضمن آن که در این
رابطه از رویه قضایی غنی و قابل اتكایی نیز
برخوردار نیستیم.

به تدریج نیاز به قانونی جامع و کامل که در
برگیرنده موارد پیش بینی نشده در این
قوانين باشد و از سویی بامفاد کنوانسیون های
بین المللی و تجربه های دیگر کشورها در
خصوص حمایت از کپی رایت هماهنگ
باشد، احساس شد. از این رو پیش نویس
لایحه قانونی مالکیت هنری و ادبی توسط
گروه پژوهش مالکیت های ادبی و هنری
پژوهشگاه فرهنگ و ارتباطات وزارت
فرهنگ و ارشاد اسلامی با همکاری سازمان
جهانی مالکیت معنوی در ۳۳ ماده تدوین
گردید که به صورت مفصل به حقوق
پدیدآورندگان آثار فکری پرداخته است. در
تدوین این پیش نویس از قوانین حقوقی
کشورهای مختلف از جمله فرانسه، آمریکا،
انگلیس و استناد بین المللی مانند
کنوانسیون برن و موافقت نامه تریپس بهره
گرفته شده است.

این پیش نویس با انگریش بومی بر اساس
الگوی سازمان جهانی مالکیت فکری^(۸)
تهیه شده است؛ به همین جهت به نظر
می رسد که لایحه ای جامع و کامل تراز
مقررات کنونی و هماهنگ با کنوانسیون های
بین المللی باشد.

ب) جایگاه کپی رایت در فقه

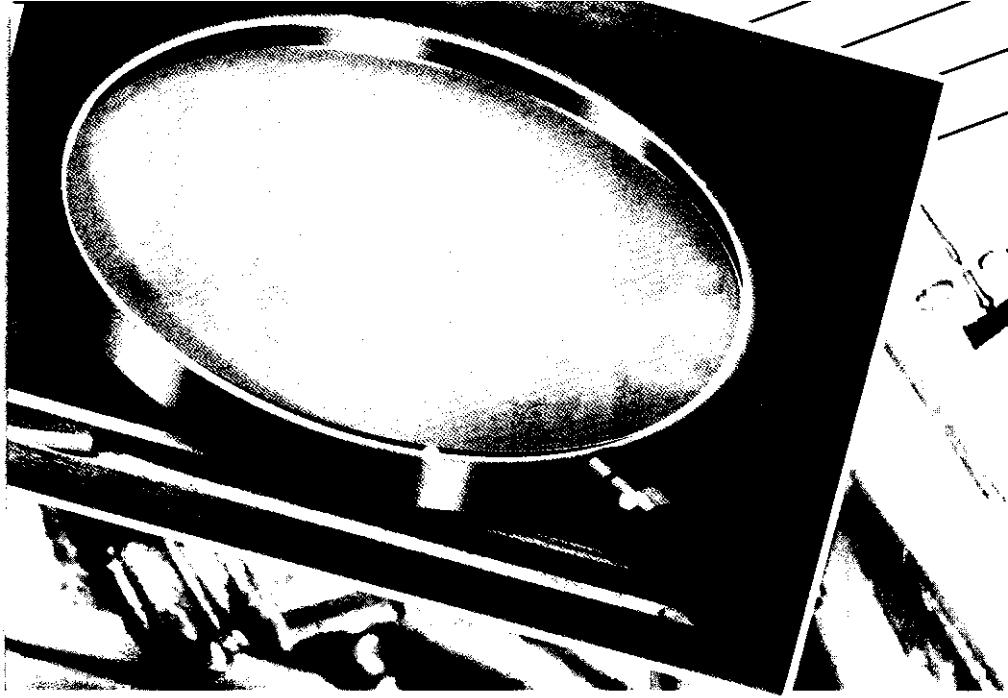
در باب پیشینه حقوق مالکیت فکری به
لحاظ نو بودن این دسته از حقوق و این که
نمی توان سابقه ای در هیچ یک از ابواب
فقهی کتب فقهای قدیم یافت، فقهای
معاصر از این دسته حقوق با عنوان «مسائل

بیفکند و رنج من ضایع کرد تاب الله
علیه و دیگر، کتابی کردم هم از
طريقت تصوف نام آن منهاج الدین.
یکی از مدعیان، نام من از سر آن پاک
کرد و به نزدیک عوام چنان نمود، که
وی گرده است.»^(۹) در پاسخ به این که آیا
در فقه و حقوق اسلامی اعتباری برای کپی
رایت وجود دارد یا خیر، بایستی به بررسی
اقوال فقهادر این خصوص پرداخت. برخی
از فقهاء در خصوص شرعاً بودن یا غیر
شرعی بودن کپی رایت اظهار تردید و انکار
کرده اند؛ از جمله، امام خمینی (ره) که طی
فتاوی در کتاب «تحریرالوسیله» این گونه
بیان داشتهند:

«آن چیزی که برخی حق چاپ و تأليف
می نامند یک حق شرعاً نیست. لذا
نمی توان تسلط مردم بر اموالشان را بدون
قرارداد و شرط مورد قبول طرفین سلب
کرد. بنابراین چاپ کتاب و نوشتن این
عبارة در ابتدای آن که «حق چاپ و تقلید
برای صاحب آن محفوظ است» موجود حقی
نیست و از این رو تفاوت با دیگران نیز
محسوب نمی گردد. در نتیجه چاپ و نسخه
برداری از آن جایز است و نمی توان دیگران
را از این کار منع کرد.»^(۱۰)

آیت الله صافی نیز فرموده اند:

«حق طبع، حق تأليف و حق اختراع را به
مفهومی که در قوانین موضوعه جدید از آن
تعريف شده و آثاری که بر آن مترب
می نماید، حقیر نتوانسته ام با احکام و
نظمات اسلامی تطبیق نمایم و از عقود و
معاملات هم نیست که بتوانم بگویم مشمول
اطلاقات یا عموم بعضی ادله مثل (اوفوا
بالعقود) است... در زمان شارع مقدس هم
تأليف و اختراع و ابتکار بوده، اما برای مؤلف
ومبتکر و مخترع و محقق، حقی اعتبار



نمی شده و شارع هم اعتبار نفرموده است و به عبارت اخیر بنا بر عدم اعتبار بوده... (بناءً على كلاما ذكر) مشروعية حقوق مذکوره راثبات نمى دانيم.^(۱۵) تقى الدين نبهانى، يكى دیگر از دانشمندان اسلامى، نيز معتقد است که نويسندگان حق مالی تأليف ندارند. لذا ناشران و مؤسسه های چاپ و نشر مى توانند هر جور و به هر تعداد كتاب هارا چاپ کنند تا عقاید اسلامی ترویج و تبلیغ شود و به دست همه افراد برسد؛ چراکه مردم شریک در تحقیق از حقیقت و رسیدن به آن هستند.^(۱۶) برعکس نیز با این استدلال که خدا و پیامبر، حقوق مادی رامثل مالکیت تأیید کرده اند، اما اساسی از مالکیت فکری نبرده اند؛ نتیجه می گیرند که این دسته از حقوق مورد تأیید دین نیست. به این جهت اعتباری برای مالکیت فکری و آثار ناشی از آن نشناخته اند.^(۱۷) در حالی که براساس توکون و تشریع، تولید فکری، محصول تلاش ذهن و اندیشه عقلی و علمی انسان است که مالیت ذاتی و ملکیت توکینی دارد. این محصول سرشار از منافع حیاتی و سرنوشت ساز است و مورد معاوضه و معامله عرف، شرع آن را به رسیدت شناخته و تشریع از آن ضمانت و حمایت کرده است.

آیت الله سید محمد حسن مرعشی شوشتاری در این باب چنین عقیده دارند: «مالیت و ارزش اشیا از اعتبارات عقلایی است و تحديدي از ناحیه شارع مقدس اسلام وجود ندارد. بنابراین در مسأله فوق، حقوق مذکوره شرعاً مفید و لازم الراعيye هستند.»^(۱۸)

ایشان در جایی دیگر فرموده اند: «حق تأليف يكى از حقوقی است که در جوامع گذشته وجود نداشته است؛ زيرا مؤلفین در تأليفات و نوشته های خود، منافع شخصی خویش را در نظر نمی گرفتند. اما پس از آن که کتاب، وسیله ای برای تجارت و معامله گردید، مؤلف این حق را پیدا کرد که از تأليف خود، در مرحله اول

«حق طبع و تأليف و اختراع و مانند آن، يك حق شرعی و قانونی است و از نظر اسلام باید به آن احترام گذاشت یا به تعییر دیگر، اهمیت مالکیت های فکری کمتر از مالکیت های عینی نیست و حکومت اسلامی باید عهده دار حفظ آن ها باشد.»^(۱۹) بنابراین با بررسی اقوال فقهاء به این نتیجه می رسیم که در میان فقهانیز رویه ای واحد در مورد احترام به کپی رایت وجود ندارد؛ برعکس از آنان این حق را به رسیدت شناخته اند و برعکس دیگر براعتبار آن هیچ وقوعی ننهاده اند. این دو گانگی در موضوع کپی رایت موجب گردیده حاکمان در کشورهای اسلامی در حمایت از کپی رایت اتفاق نظر نداشته باشدند.

نتیجه گیری:

با در نظر گرفتن سیر قانون گذاری بعد از انقلاب شکوهمند جمهوری اسلامی ایران در زمینه کپی رایت و رابطه مستقیم آن با مبانی فقهی و اسلامی به نظر می رسد تازمانی که رویه واحد و مشخصی از سوی علمای فقهه در رابطه با مشروعیت و احترام به این دسته از حقوق اتخاذ نگردد و زمینه برای همکاری های بین المللی و الحاق به کنوانسیون های مرتبط با کپی رایت فراهم نگردد، توفیقی چشم گیر در این عرصه عاید مانخواهد شد. پی نوشت هادر آرشیو موجود می باشد.

خودش استفاده کند. زیرا کتابی را که تأليف کرده، ساخته و پرداخته خود اوست و منطقی به نظر نمی رسد که کسی دیگر از نوشتة و اثر او ثروتمند گردد اما خودش در فقر و احتیاج به سر برد. فلذا در شرایط کنونی، مؤلف این حق را پیدا کرده که از منافع مادی کتاب، خود استفاده کند و استفاده دیگران را مشروط به موافقت خود گردد. امروز نمی توان گفت کسی که کتابی خرید و مالک آن شد، طبق قاعده «الناس مسلطون على اموالهم» اجازه دارد کتاب را بدون اجازه مؤلف و ناشر چاپ کند؛ زیرا قاعده تسلیط فقط اجازه می دهد که انسان بر اموال تصرف کند اما مجاز نیست در حقی که دیگران (در اینجا مؤلف و ناشر) از آن خود می دانند تصرف نمایند. اگر چنین حق خصوصی را از مؤلف و ناشر سلب نماییم حقوق بسیاری از آن ها تضییع گردیده و هرج و مر جی در انتشارات به وجود می آید که از نظر شرع و عقل قابل پذیرش نمی باشد. این است که حقوق خصوصی در هر زمانی قابل تغییر و تبدیل می باشد و چه بسا اموری که در زمانی از حقوق خصوصی نبوده اما در زمانی دیگر از حقوق خصوصی محسوب گردند.»^(۲۰) آیت الله ناصر مکارم شیرازی نیز در نظری مشابه چنین فرموده اند: